



Hướng Dẫn Giấy Tờ dành cho Người Đăng Ký

Sử dụng tài liệu hướng dẫn này khi quý vị điền “Đơn Đăng Ký Thẻ ID Thành Phố Crescent của Thành Phố New Orleans.”

Để đủ điều kiện nhận Thẻ Căn Cước Thành Phố Crescent, quý vị phải là cư dân của Thành Phố New Orleans và thỏa mãn các tiêu chí theo giấy tờ sau đây:

Người đăng ký phải cung cấp **bằng chứng về danh tính và bằng chứng về tình trạng cư trú** trong Thành Phố New Orleans. Tất cả cư dân đáp ứng tiêu chí về tính đủ điều kiện và nộp các giấy tờ với tổng điểm là **năm (5) điểm** sẽ được cấp Thẻ Căn Cước Thành Phố Crescent. Có thể nộp giấy tờ bản gốc hoặc bản sao rõ ràng, dễ đọc.

Yêu Cầu về Tính Đủ Điều Kiện

Tham khảo Danh Sách A, B và C trong đó nêu tóm lược các giấy tờ được chấp nhận để đáp ứng yêu cầu. Để nhận Thẻ Căn Cước Thành Phố Crescent, các giấy tờ cần thiết phải chứng minh:

- **Bằng Chứng về Danh Tính:** Người đăng ký phải cung cấp giấy tờ với tổng điểm là bốn (4) điểm để xác minh danh tính của họ từ **Danh Sách A** hoặc **B**.
- **Bằng Chứng về Tình Trạng Cư Trú:** Người đăng ký phải cung cấp giấy tờ với tổng điểm là một (1) điểm để xác minh họ đang cư trú trong Thành Phố New Orleans từ **Danh Sách C**.

Người đăng ký **không được** sử dụng cùng một loại giấy tờ để đáp ứng đồng thời các yêu cầu cho bằng chứng về danh tính và bằng chứng về tình trạng cư trú với tổng điểm là năm (5) điểm. Ngoại lệ duy nhất là **Thư Xác Nhận Dịch Vụ Chăm Sóc**, có thể được sử dụng để xác minh đồng thời danh tính và tình trạng cư trú.

Thư Xác Nhận Dịch Vụ Chăm Sóc là một biểu mẫu do Thành Phố ban hành, có chữ ký của người đại diện được ủy quyền để xác minh danh tính và/hoặc tình trạng cư trú tại New Orleans của người đăng ký.

- Xác Minh Danh Tính Trực Tiếp: Nếu được sử dụng để xác minh danh tính, người đại diện được ủy quyền phải có mặt tại thời điểm nộp giấy tờ, xuất trình giấy tờ tùy thân do chính phủ hoặc chủ lao động cung cấp, và chứng thực tính chính xác của tên và ngày sinh của người đăng ký. Điều này sẽ thay thế cho ảnh.

Người đại diện được ủy quyền của các tổ chức phi lợi nhuận 501(c)(3), các tổ chức tôn giáo, nhà tạm trú hoặc các tổ chức cộng đồng tại New Orleans khác có thể liên hệ với nhóm phụ trách thẻ ID Thành Phố Crescent để yêu cầu biểu mẫu.

Thông tin bổ sung về Chương Trình Thẻ ID Thành Phố Crescent có tại trang web của Chương Trình Thẻ ID Thành Phố Crescent - nola.gov/crescentcityID



Hướng Dẫn Giấy Tờ dành cho Người Đăng Ký

Bằng Chứng về Danh Tính: Để đáp ứng yêu cầu đối với bằng chứng về danh tính, người đăng ký phải cung cấp các giấy tờ có tổng điểm là **bốn (4) điểm** trong đó chứng minh tên, ngày sinh và ảnh chụp của họ.

Để đáp ứng yêu cầu đối với bằng chứng về danh tính, người đăng ký có thể cung cấp một giấy tờ từ Danh Sách A trong đó có tên, ngày sinh và ảnh có tổng điểm là bốn (4) điểm.

[Tham khảo Danh Sách A trong đó nêu ngắn gọn các giấy tờ đáp ứng yêu cầu này.]

Nếu người đăng ký không có giấy tờ từ Danh Sách A, họ phải cung cấp hai (2) giấy tờ từ Danh Sách B để chứng minh danh tính của họ với tổng điểm là **bốn (4) điểm**:

- **Một (1) giấy tờ** từ Danh Sách B có tên và ngày sinh có số điểm là **hai (2) điểm**
- **Một (1) giấy tờ** từ Danh Sách B có tên và ảnh có số điểm là **hai (2) điểm**

VÀ

[Tham khảo Danh Sách B, trong đó nêu ngắn gọn các giấy tờ đáp ứng yêu cầu này.]

Bằng Chứng về Tình Trạng Cư Trú: Để đáp ứng yêu cầu đối với Bằng Chứng về Tình Trạng Cư Trú, người đăng ký phải chứng minh rằng họ hiện đang cư trú tại thành phố New Orleans tại địa chỉ thực tế.

Hòm Thư P.O. KHÔNG được chấp nhận, ngay cả khi nằm ở New Orleans. Giấy tờ được cung cấp phải có tên của người đăng ký kèm theo địa chỉ thực tế tại New Orleans.

Người đăng ký phải nộp **một (1) giấy tờ từ Danh Sách C**, có giá trị **một (1) điểm** để đáp ứng yêu cầu này. Đối với trẻ em dưới 18 tuổi, cha/mẹ hoặc người giám hộ có thể cung cấp giấy tờ từ Danh Sách C có tên của cha/mẹ hoặc người giám hộ và địa chỉ thực tế của trẻ tại New Orleans.

[Tham khảo Danh Sách C, trong đó nêu ngắn gọn các giấy tờ đáp ứng yêu cầu này.]

Bảng Chứng về Danh Tính

Để đáp ứng yêu cầu đối với Bảng Chứng về Danh Tính, người đăng ký phải cung cấp **một (1) giấy tờ từ Danh Sách A**. Mỗi loại giấy tờ trong Danh Sách A có giá trị **bốn (4) điểm**, do các giấy tờ này xác minh **tên, ngày sinh và ảnh** của người đăng ký. Cung cấp một giấy tờ từ Danh Sách A đáp ứng yêu cầu tổng điểm cho Bảng Chứng về Danh Tính.

DANH SÁCH A

Giấy Tờ	Đáp Ứng Yêu Cầu về Ảnh	Đáp Ứng Yêu Cầu về Ngày Sinh
Sổ Hộ Chiếu Hoa Kỳ (còn hiệu lực hoặc đã hết hạn)	Có	Có
Thẻ Hộ Chiếu Hoa Kỳ (còn hiệu lực hoặc đã hết hạn)	Có	Có
Hộ Chiếu Nước Ngoài (còn hiệu lực hoặc đã hết hạn)	Có	Có
Giấy Phép Lái Xe Cấp Tiểu Bang của Hoa Kỳ (còn hiệu lực, đã hết hạn hoặc bị tạm giữ)	Có	Có
Giấy Phép Lái Xe Nước Ngoài (còn hiệu lực hoặc đã hết hạn)	Có	Có
Thẻ Căn Cước Tiểu Bang Louisiana (còn hiệu lực hoặc đã hết hạn)	Có	Có
Thẻ Căn Cước Nước Ngoài (còn hiệu lực hoặc đã hết hạn)	Có	Có
Thẻ Căn Cước Lãnh Sự (còn hiệu lực hoặc đã hết hạn)	Có	Có
Giấy Chứng Nhận Nhập Tịch Hoa Kỳ (có kèm ảnh)	Có	Có
Giấy Chứng Nhận Công Dân Hoa Kỳ (có kèm ảnh)	Có	Có
Thẻ Căn Cước Quân Nhân Hoa Kỳ	Có	Có
Thẻ Căn Cước Quân Nhân Hoa Kỳ Độc Lập	Có	Có
Thẻ Thường Trú Nhân Hoa Kỳ do Sở Nhập Tịch và Di Trú Hoa Kỳ Cấp	Có	Có
Thẻ Thuyền Viên Thương Mại của Lực Lượng Tuần Duyên Hoa Kỳ	Có	Có

Bảng Chứng về Danh Tính

DANH SÁCH A

Giấy Tờ	Đáp Ứng Yêu Cầu về Ảnh	Đáp Ứng Yêu Cầu về Ngày Sinh
Thị Thực Hoa Kỳ, do Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ Cấp (có kèm ảnh)	Có	Có
Thẻ Cho Phép Lao Động Mẫu I-766 hoặc Giấy Phép Lao Động do Sở Nhập Tịch và Di Trú Hoa Kỳ Cấp	Có	Có
Hồ Sơ Người Nước Ngoài Mẫu I-385 của Sở Nhập Tịch và Di Trú Hoa Kỳ	Có	Có
Thẻ Căn Cước Nhập Cảnh Toàn Cầu	Có	Có
Thẻ Bộ Lạc Tăng Cường và Thẻ Căn Cước dành cho Người Bộ Lạc Mỹ Bản Địa (có kèm ảnh)	Có	Có
Giấy Phép Học Lái Xe của Louisiana (có kèm ảnh)	Có	Có
Giấy Phép Lái Xe Tạm Thời (có kèm ảnh)	Có	Có
Thẻ Căn Cước Nhà Tù của Sở An Toàn Công Cộng & Cải Huấn (có kèm ảnh)	Có	Có
Thẻ Căn Cước áp dụng cho đối tượng Hoãn Trục Xuất Đối Với Người Nhập Cư Còn Nhỏ	Có	Có

Bằng Chứng về Danh Tính

Nếu người đăng ký không có giấy tờ từ Danh Sách A để đáp ứng yêu cầu cho Bằng Chứng về Danh Tính, người đăng ký phải cung cấp **hai (2) giấy tờ từ Danh Sách B**:

- **Một giấy tờ xác minh tên và ngày sinh** của người đăng ký (có giá trị 2 điểm).

VÀ

- **Một giấy tờ xác minh tên và ảnh** của người đăng ký (có giá trị 2 điểm).

Hai loại giấy tờ này kết hợp lại phải có tổng điểm là **bốn (4) điểm** để đáp ứng yêu cầu cho Bằng Chứng về Danh Tính.

DANH SÁCH B

Giấy Tờ	Đáp Ứng Yêu Cầu về Ảnh	Đáp Ứng Yêu Cầu về Ngày Sinh
Giấy Khai Sinh (Hoa Kỳ hoặc Nước Ngoài)	Không	Có
Thẻ Chứng Sinh	Không	Có
Thẻ Đăng Ký Khai Sinh hoặc Giấy Khai Sinh do Tiểu Bang, Giáo Xứ, Cục Thống Kê Hộ Tịch Cấp	Không	Có
Hồ Sơ Chứng Sinh tại Bệnh Viện Hoa Kỳ hoặc Nước Ngoài	Không	Có
Giấy Chứng Sinh Ở Nước Ngoài	Không	Có
Báo Cáo Lãnh Sự về Sinh Ở Nước Ngoài	Không	Có
Phán Quyết Nhận Con Nuôi, Sắc Lệnh, Lệnh Tòa Án hoặc Giấy Chứng Nhận Nhận Con Nuôi	Không	Có
Hồ Sơ Tôn Giáo được lập trước năm tuổi có ngày sinh của người đăng ký (chẳng hạn như giấy chứng nhận rửa tội)	Không	Có
Giấy Phép Lao Động cho Thanh Thiếu Niên	Không	Có
Giấy Ra Tù hoặc Thư từ Văn Phòng Quản Chế	Không	Có
Mẫu I-831 Thông Tin Về Tính Đủ Điều Kiện của Người Thụ Hưởng để được Phân Nhóm Thị Thực Không Định Cư V của Sở Nhập Tịch và Di Trú Hoa Kỳ	Không	Có

Bảng Chứng về Danh Tính

DANH SÁCH B

Giấy Tờ	Đáp Ứng Yêu Cầu về Ảnh	Đáp Ứng Yêu Cầu về Ngày Sinh
I-94 (Hồ Sơ Nhập Cảnh/Xuất Cảnh) do Cục Hải Quan và Biên Phòng Hoa Kỳ cấp	Không	Có
DD214 (giấy xuất ngũ)	Không	Có
Thẻ Bảo Hiểm Y Tế (có ghi ngày sinh)	Không	Có
Thẻ Medicaid hoặc Medicare	Không	Có
Hồ Sơ Y Tế	Không	Có
Hồ Sơ Chứng Ngừa	Không	Có
Mã Số Thuế (Taxpayer Identification Number Letter, ITIN)	Không	Có
Bản Tuyên Thệ Hỗ Trợ Tài Chính Mẫu I-864	Không	Có
Thư xác nhận dịch vụ chăm sóc từ tổ chức cộng đồng, tổ chức tôn giáo, nhà tạm trú hoặc nhà cung cấp dịch vụ khác mà cơ quan quản lý cho là phù hợp, cung cấp bằng chứng về tên và ngày sinh của người đăng ký	Không	Có
Thẻ Học Sinh/Sinh Viên (Hoa Kỳ hoặc Nước Ngoài)	Có	Không
Thẻ Định Danh Nhân Viên Chính Phủ (Thành Phố, Giáo Xứ, Tiểu Bang hoặc Liên Bang)	Có	Không
Thẻ Nhân Viên	Có	Không
Thẻ Định Danh Cựu Chiến Binh do Bộ Cựu Chiến Binh Hoa Kỳ cấp	Có	Không
Tư cách thành viên hoặc Thẻ Định Danh Công Đoàn Lao Động Hoa Kỳ	Có	Không
Giấy Phép Sở Hữu Súng	Có	Không

Bảng Chứng về Danh Tính

Để đáp ứng yêu cầu cho Bảng Chứng về Tình Trạng Cư Trú, người đăng ký phải cung cấp **một (1) giấy tờ** từ Danh Sách C.

Mỗi giấy tờ trong Danh Sách C có giá trị **một (1) điểm** và phải có tên người đăng ký kèm theo một địa chỉ thực tế hiện hành trong thành phố New Orleans. **Hòm Thư P.O. KHÔNG được chấp nhận**, ngay cả khi nằm ở New Orleans. Loại giấy tờ này đáp ứng yêu cầu tổng điểm là một (1) điểm cho Bảng Chứng về Tình Trạng Cư Trú. Đối với người đăng ký dưới 18 tuổi, bằng chứng về tình trạng cư trú cũng có thể được chứng minh qua giấy tờ của cha/mẹ hoặc người giám hộ có địa chỉ thực tế của trẻ trong Giáo Xứ Orleans.

- ☐ Thẻ Đăng Ký Cử Tri Louisiana
- ☐ Hợp Đồng Thuê hoặc Cho Thuê Hiện Hành
- ☐ Giấy tờ do trường học cấp từ một trường công lập hoặc trường tư trong Giáo Xứ Orleans (trong năm học gần nhất)
- ☐ Hồ Sơ Việc Làm hoặc Thuế (W-4, W-2, 1099, hoặc phiếu lương trong 60 ngày gần nhất)
- ☐ Giấy Chứng Nhận Đăng Ký Phương Tiện Louisiana
- ☐ Hóa Đơn Tiện Ích (điện, khí đốt hoặc nước trong 60 ngày gần nhất)
- ☐ Hợp Đồng Bảo Hiểm Còn Hiệu Lực (Nhân Thọ, Y Tế, Ô Tô hoặc Nhà Ở)
- ☐ Hai (2) Bản Sao Kê Ngân Hàng hoặc Tín Dụng trong 60 ngày gần nhất
- ☐ Lệnh Quân Sự Đã Ban Hành
- ☐ Bản Tuyên Thệ Hỗ Trợ Tài Chính Mẫu I-864
- ☐ Tuyên Thệ của Người Giám Hộ không theo pháp lý
- ☐ Thư Cấp Phúc Lợi An Sinh Xã Hội Hiện Hành
- ☐ I-797 Thông Báo Hành Động, bao gồm bất kỳ dạng phụ nào (I-797A, I-797B, I-797C, I-797D, I-797E hoặc I-797F), do Sở Nhập Tịch và Di Trú Hoa Kỳ (United States Citizenship and Immigration Services, USCIS) cấp với ngày thông báo trong vòng 60 ngày gần nhất
- ☐ Thư Xác Nhận Dịch Vụ Chăm Sóc từ tổ chức cộng đồng, tổ chức tôn giáo, nhà tạm trú hoặc nhà cung cấp dịch vụ khác mà Cơ Quan Quản Lý cho là phù hợp, cung cấp bằng chứng về tình trạng cư trú của người đăng ký và địa chỉ cụ thể trong thành phố

Bảng Chứng về Danh Tính

- ☐ Thư Cấp Quyền Lợi hoặc Thư Xác Thực Quyền Lợi hiện hành từ cơ quan Chính Phủ Liên Bang trong đó trao hoặc cung cấp quyền lợi về khuyết tật cho người khuyết tật
- ☐ Thư Cấp Chuyển Đổi Quyền Lợi Điện Tử (Electronic Benefits Transfer, EBT) hiện hành
- ☐ Bất kỳ thư nào có dấu bưu điện trong vòng 60 ngày gần nhất, có tên và địa chỉ của người đăng ký, không bao gồm thư không theo yêu cầu (tức là thư rác)